

my
life

Diabetescare

L'injection douce et en toute sécurité.



Français /
Französisch

**Conseils et astuces
pour effectuer
l'injection d'insuline.**



Pour davantage de liberté. Davantage de joie de vivre. mylife™.

MTD

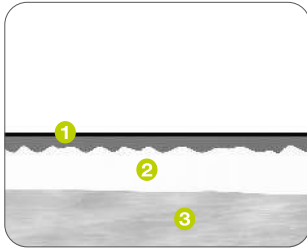
Medical Technology and Devices



L'injection douce et en toute sécurité

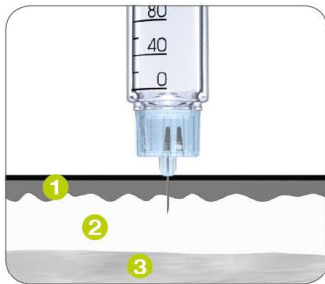
Technique d'injection correcte

L'insuline est injectée dans le tissu adipeux sous-cutané.

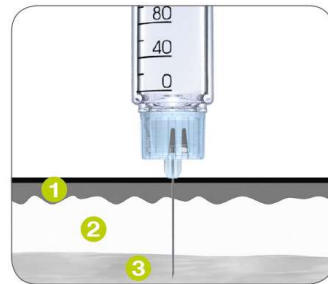


- 1 Peau
- 2 Tissu adipeux sous-cutané
- 3 Muscle

Pour que l'effet de l'insuline soit bien calculé, il est important que l'injection d'insuline ait lieu dans le tissu adipeux sous-cutané (injection sous-cutanée) et non dans le muscle. Une injection de l'insuline dans le muscle peut entraîner une hypoglycémie sévère.



✓ Injecter l'insuline dans le tissu adipeux sous-cutané.



✗ Ne **pas** injecter l'insuline dans le muscle.

i Large choix de longueurs d'aiguilles Au service de vos besoins individuels¹

DIAMOND TIP



mylife™ Clickfine® 4 mm
DE: PZN 01222501



mylife™ Clickfine® 5 mm
DE: PZN 13331721



mylife™ Clickfine® 6 mm
DE: PZN 05524133



mylife™ Clickfine® 8 mm
DE: PZN 05524156

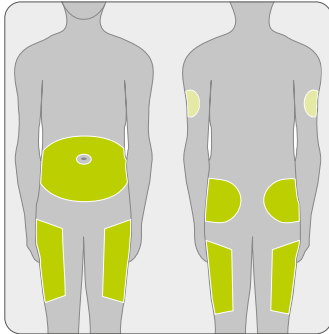
- Les utilisateurs ont tendance à préférer les aiguilles pour stylo plus courtes et plus fines.
- Les injections effectuées à l'aide d'aiguilles de stylo courtes permettent une administration fiable de l'insuline dans le tissu adipeux sous-cutané (injection sous-cutanée) et simplifient la technique d'injection.
- Indépendamment de l'IMC (Indice de Masse Corporelle), l'épaisseur de la peau (épiderme et derme) est rarement au-delà de 3 mm.
- La longueur d'aiguille la mieux adaptée à votre cas est importante et sera déterminée au début du traitement par stylo injecteur en accord avec votre médecin.
- En règle générale, vous commencez la thérapie avec des aiguilles pour stylo plus courtes.
- Combiné avec la bonne longueur d'aiguille, le choix de la technique d'injection permet d'éviter une injection indésirable dans le muscle.

¹ Les informations contenues dans cette brochure constituent des recommandations et ne doivent en aucun cas remplacer les conseils et/ou le traitement par des professionnels de la santé formés à cet effet.



Zones d'injection appropriées

La vitesse d'absorption de l'insuline diffère en fonction des zones d'injection

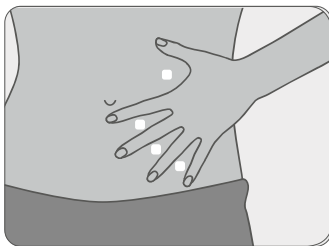


- Le ventre et les cuisses sont les zones d'injection les plus courantes².
- Chez les adultes, effectuer l'injection à moins de 1 cm du nombril. Pour les enfants, à moins de 3 cm du nombril.
- Les zones d'injection du ventre permettent d'absorber rapidement l'insuline.
- Les zones d'injection sur la cuisse et le fessier entraînent pour certaines insulines une absorption plus lente.
- L'effet des insulines analogues dépend moins de la zone d'injection.
- Suivez les recommandations de votre conseiller en diabète.



Principe de rotation pour les zones de piqûre

Eviter les lipodystrophies

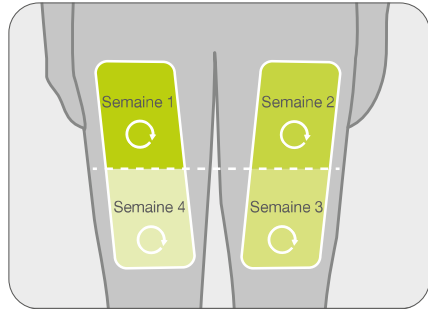
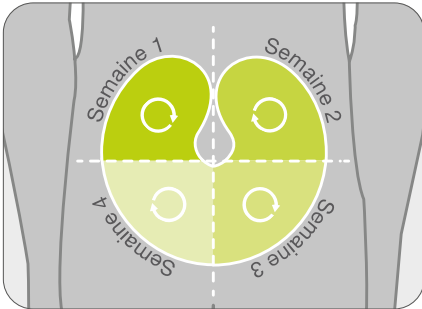


- Changer de zone d'injection après chaque injection (principe de rotation).
- Chez les adultes, les zones d'injection doivent être espacées d'au moins 1 cm afin d'éviter les injections répétées dans des « zones favorites » et donc la formation de durcissement des tissus (lipodystrophies).

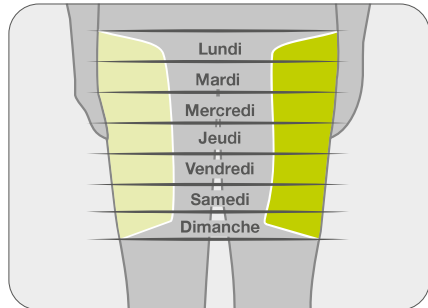
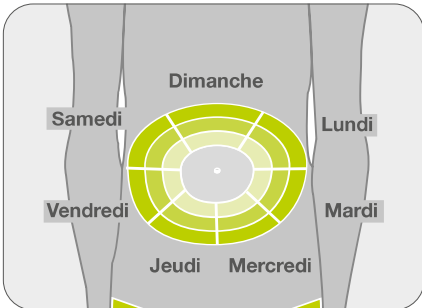
² Le haut du bras comme autre zone d'injection : ne procéder à l'injection dans le haut du bras qu'après avoir suivi une formation par le centre de consultation en diabétologie. En effet, il existe un risque d'injection non désirée dans le muscle, le tissu adipeux sous-cutané étant très mince à cet endroit et les zones d'injection difficiles d'accès.

Exemples du principe de rotation :

Exemple 1



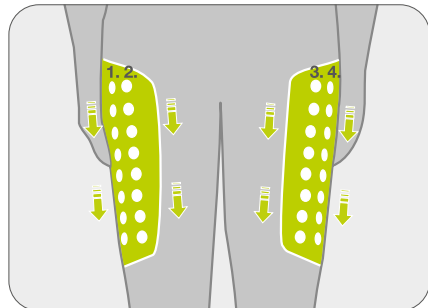
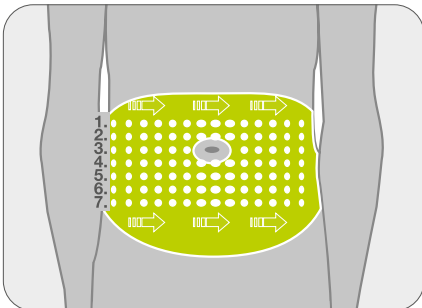
Exemple 2



● le matin ● à midi ● le soir

● le matin ● le soir

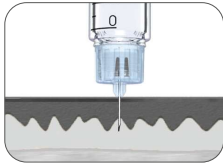
Exemple 3





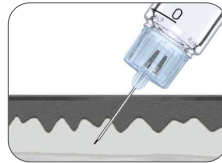
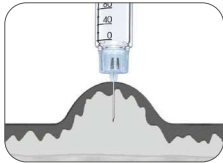
Technique d'injection correcte

Pour différentes longueurs d'aiguille



Pour une longueur d'aiguille de 4 et 5 mm

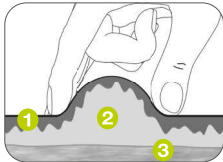
Tenez l'aiguille verticalement à un angle de 90° sans pli cutané (chez les enfants, les adolescents, les adultes très minces et en cas d'injection dans la cuisse, la formation d'un pli cutané peut s'évérer nécessaire).



Pour une longueur d'aiguille de 6 mm et 8 mm

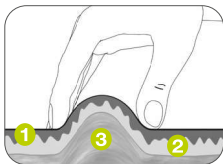
Injection à 90° avec pli cutané ou à 45° sans pli cutané.

Formation correcte d'un pli cutané



✓

- Former le pli cutané avec le pouce et l'index (utiliser également le majeur si nécessaire).
- Maintenir le pli cutané de manière décontractée et lâche. Ne pas appuyer jusqu'à avoir mal ou jusqu'à ce que la peau devienne blanche.



✗

- En utilisant tous les doigts, le risque de soulever les muscles est élevé, ce qui peut entraîner une injection intramusculaire indésirable.

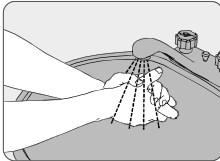
- 1 Peau
- 2 Tissu adipeux sous-cutané
- 3 Muscle



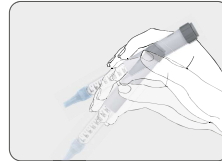
Réalisation de l'injection

step by step

Avant l'injection

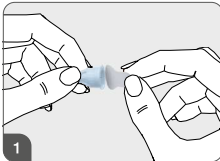


Se laver les mains avec de l'eau et du savon.

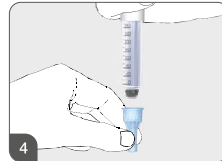


Remarque : mélanger l'insuline (NPH ou insuline mixte). Faites rouler et pivoter le stylo 10 fois avant chaque injection, conformément aux instructions de votre conseiller en diabétologie et aux directives du fabricant d'insuline.

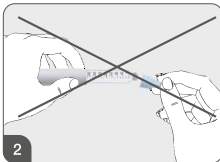
Réalisation de l'injection



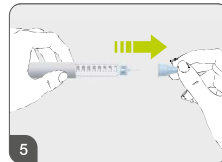
Retirer le film de protection.



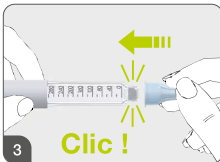
Conseil : placer l'aiguille pour stylo verticalement sur une table et encliquez le stylo par en haut.



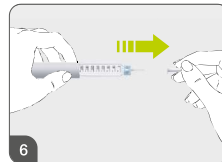
Important : ne pas dévisser l'aiguille ou l'insérer en biais.



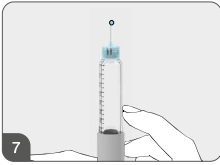
Retirer le capuchon de protection extérieure de l'aiguille et le conserver.



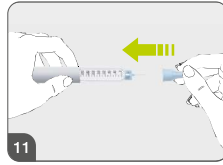
Insérer l'aiguille de stylo **mylife™ Clickfine®** avec le capuchon de protection extérieur.



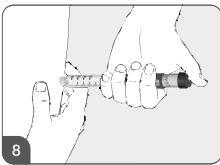
Retirer le capuchon de protection intérieur de l'aiguille.



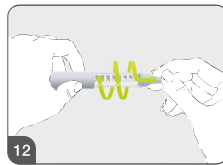
Vérifiez avant chaque injection que le stylo à injection est opérationnel conformément au mode d'emploi du stylo d'injection (test d'écoulement).



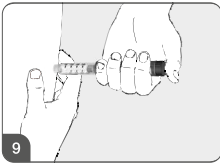
Placer soigneusement le capuchon de protection extérieur. (uniquement pour les auto-injections).



Régler la bonne dose. Placer l'aiguille pour stylo sur la zone d'injection appropriée.



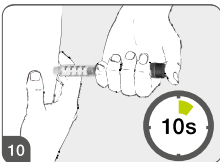
Dévisser l'aiguille.



Injecter lentement l'insuline en respectant les indications de votre médecin et / ou de votre conseiller en diabétologie : appuyer pour cela sur le bouton de dosage.



Mettre au rebut de manière sécurisée l'aiguille usagée.



Compter lentement jusqu'à 10 avant de retirer l'aiguille de la peau.

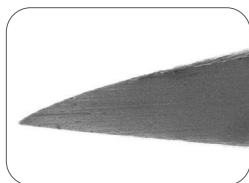


N'utiliser les aiguilles du stylo qu'une seule fois

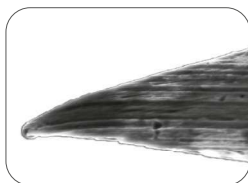
Risques liés à une utilisation répétée

L'utilisation répétée de l'aiguille entraîne les risques suivants :

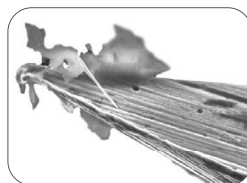
- Une seule utilisation suffit pour que la pointe de l'aiguille s'émousse, que le film lubrifiant qui s'y trouve s'use et que la pointe de l'aiguille se déforme :
 - Les injections deviennent plus douloureuses.
 - De minuscules blessures cutanées ou des bleus peuvent apparaître.
- Une utilisation suffit pour que l'aiguille du stylo ne soit plus stérile :
 - Une réutilisation n'est pas hygiénique.
 - Le risque d'infection augmente.
- L'insuline peut se cristalliser dans l'aiguille du stylo :
 - L'aiguille peut s'obstruer, une administration sécurisée d'insuline n'est plus garantie.
 - Des erreurs de dosage et des taux de glycémie élevés inattendus peuvent survenir.
- Formation ou expansion de bulles d'air dans l'ampoule :
 - L'insuline peut goutter de l'aiguille (pendant le stockage).
 - Le dosage de l'insuline devient imprécis.



Nouvelle aiguille



Aiguille utilisée
plusieurs fois



Aiguille après une utilisation
répétée, avec des résidus
de tissus adhérents



Durcissement des tissus (lipodystrophies)

Conséquence de l'utilisation répétée des aiguilles de stylo

Les lipodystrophies, qu'est-ce que c'est ?

- Il s'agit de changements ou de durcissements des tissus adipeux sous-cutanés.

Pourquoi les lipodystrophies apparaissent-elles ?

- La réutilisation d'aiguilles pour stylo endommagées peut provoquer des lésions cutanées et tissulaires.
- Cette Raison, ainsi que des injections fréquentes dans les sites préférés, peuvent entraîner l'apparition de lipodystrophies.

Quelles sont les conséquences des lipodystrophies ?

- Des variations inexplicables de la glycémie peuvent survenir.
- Les injections dans des tissus durcis entravent l'absorption de l'insuline, ce qui rend son action difficilement prévisible.

Comment éviter les lipodystrophies ?

- Utiliser une nouvelle aiguille pour stylo pour chaque injection.
- Après chaque injection, changer de zone d'injection (principe de rotation).
- Examiner régulièrement les zones d'injection et signaler les anomalies à votre médecin ou votre conseiller en diabétologie.



Exemples de lipodystrophies



Recommandation :

lipodystrophies sont souvent plus palpables que visibles.



Injection à travers les vêtements

De manière générale non recommandée

L'injection d'insuline à travers les vêtements est de manière générale non recommandée pour les raisons suivantes :

- Il y a un risque d'injecter l'insuline dans le mauvais tissu, la longueur habituelle de l'aiguille ne suffisant pas en fonction de l'épaisseur des vêtements.
- En cas d'injection à travers les vêtements, la pointe sensible de l'aiguille et le revêtement de surface de l'aiguille peuvent être endommagés.
- Il existe en outre un risque que la canule soit obstruée par des fibres de vêtements.



Conseils et astuces

Éviter les difficultés lors de l'injection

Problème	Causes possibles	Recommandation
Injection douloureuse	Utilisation répétée de l'aiguille pour stylo	Remplacez l'aiguille pour stylo après chaque injection.
Reflux d'insuline du canal d'injection	Aiguille pour stylo injecteur trop rapidement retirée après injection (administration incomplète d'insuline)	Injectez lentement et ne retirez pas l'aiguille pour stylo immédiatement (comptez lentement jusqu'à 10).
	Injection trop rapide, l'insuline n'a pas pu pénétrer	
Absence ou excès de l'action de l'insuline	Zones d'injection inadaptées : Durcissement des tissus (lipodystrophies), tissu cicatriciel, durcissements cutanés	Évitez les zones non adaptées.
	Aiguille pour stylo injecteur trop rapidement retirée après l'injection	Injectez lentement et ne retirez pas l'aiguille du stylo immédiatement (comptez lentement jusqu'à 10).
	Mauvais mélange de l'insuline dans l'ampoule (uniquement en cas d'insulines troubles)	Faites rouler et pivoter 10 fois le stylo avant chaque injection, conformément aux instructions de votre conseiller en diabétologie et du fabricant d'insuline.
	Aiguille pour stylo obstruée	Utilisez une nouvelle aiguille pour stylo et n'utilisez chaque aiguille pour stylo qu'une seule fois.
Impossibilité d'enfoncer le bouton de dosage du stylo	Membrane en caoutchouc de l'ampoule non percée	Utilisez une nouvelle aiguille pour stylo. Remplacez l'aiguille pour stylo après chaque injection.
	Aiguille pour stylo trop lâche	Assurez-vous que l'aiguille du stylo est bien serrée.
	Aiguille pour stylo obstruée	Utilisez une nouvelle aiguille pour stylo et n'utilisez chaque aiguille pour stylo qu'une seule fois.

Pour davantage **de liberté.**
Davantage de **joie de vivre.**
mylife™.



Systèmes de
mesure de
glycémie



Gestion
thérapeutique



Aiguilles
de stylo

Avec la marque mylife™ Diabetescare, MTD propose un portfolio complet de produits et de services pour les personnes atteintes de diabète, permettant aux utilisateurs de procéder à leurs injections de manière simple, discrète et fiable. Avec mylife™ Diabetescare, l'auto-injection devient une évidence.

mylife™ est une marque sous licence pour les aiguilles de stylo et la mesure de la glycémie.

Allemagne, Autriche, Suisse

Medical Technology and Devices

THE SQUAIRE 12, Am Flughafen, 60549 Frankfurt am Main

CustomerService.DACH@groupmtd.com

<https://mtdglobal.com>

Distributed by

puras

031 996 85 85
puras.ch

MTD

Medical Technology and Devices